

Analysis on Classroom Practice of Foreign Literature Classics Adaptation Based on Tiktok Platform

Pu Ding¹ Xiaoyu Li²

¹ School of General Education, Guangzhou College of Technology and Business, Guangzhou 510850, China

² College of Technology, Hubei Engineering University, Xiaogan 432000, China

ABSTRACT

In the context of new media technology reshaping the educational ecology, this paper systematically discusses the innovative practice path of short video media in college literature education, starting with the adaptation of foreign literature classics on the Tiktok platform. By deconstructing the diversified adaptation types such as short video story interpretation, animation adaptation, poetry recitation and book recommendation, this paper reveals the propagation characteristics of Tiktok platform based on multimodal narrative, participatory communication and algorithm empowerment. Short video adaptation reconstructs classic interpretive dimensions through hypertext narrative, relying on the teaching paradigm of "embodiment - interaction - productivity", effectively enhancing students' depth of text understanding and ability of cross-cultural empathy.

Keywords: Tiktok platform, Foreign literature, Adaptation, Classroom.

1. INTRODUCTION

With the rapid development of Internet technology and the iterative upgrading of new media forms, the short video platform Tiktok has reconstructed the information receiving mode and cultural cognitive path of contemporary college students by virtue of its fragmentation propagation, intelligent algorithm recommendation and immersive experience characteristics. Especially in the field of cultural communication and educational innovation, the Tiktok platform has spawned a large number of creative practices of modern audio-visual adaptation of foreign literary classics. This content form, which takes 15 seconds to 3 minutes as the narrative unit and integrates digital technology and youth subculture elements, not only revolutionizes the communication paradigm of literary classics, but also provides an innovative incision for foreign literature teaching in the field of higher education. Literature, as a "special ideology", foreign literature is not only a tool for entertainment and emotional communication, but also an aesthetic object and collective unconscious representation of various ethnic groups. [1]

This research focuses on the practical application of the adaptation of foreign literature classics on the Tiktok platform in college classrooms. By analyzing the generation mechanism of its "secondary creation - scene reconstruction - interactive communication", this research evaluates the teaching effectiveness of short video adaptation in improving students' text understanding depth, stimulating cross-cultural empathy and building a dynamic learning community. This paper aims to explore feasible paths for the transformation of literary education models in the context of new media, providing empirical evidence for solving teaching difficulties such as the sense of alienation, cultural barriers, and passive acceptance of classic works in traditional classrooms. At the same time, it injects new theoretical perspectives into cultural inheritance and educational innovation research from the perspective of digital humanities.

2. ANALYSIS OF THE CURRENT SITUATION OF FOREIGN LITERARY CLASSICS ADAPTATION ON THE TIKTOK PLATFORM

2.1 *Types of Foreign Literary Classics Adaptation on Tiktok Platform*

In the adaptation practice of foreign literary classics on the Tiktok platform, a diversified content production mode has emerged. Specifically, the plot interpretation of short videos is achieved through the condensed representation of classic plots by young actors and the integration of contemporary contexts, using montage techniques to reconstruct narrative time and space, effectively enhancing the audience appeal of classic works. The application of short film commentary videos in foreign literature teaching has advantages of extremely convenient. [2] Animation adaptation is to utilize digital technology to transform abstract literary images into concrete visual symbols, and enhance the expressive tension of the original work through color coordination and dynamic storyboarding. Poetry recitation content constructs an immersive experience of intertextuality between sound and painting through bilingual recitation, music accompaniment, and artistic imagery design, highlighting the rhythmic and cross-cultural aesthetic characteristics of poetry. Book recommendation short videos rely on user profiles analyzed by big data, using topic marketing and emotional resonance strategies to accurately activate potential readers' reading expectations.

These adaptation types, through different media rhetoric strategies, jointly construct a three-dimensional classic dissemination matrix, which not only extends the interpretation dimension of literary classics, but also provides a multimodal cognitive path for text reception in the teaching field.

2.2 *Characteristics of Foreign Literature Classics Adaptation on Tiktok Platform*

In the adaptation practice of foreign literary classics on the Tiktok platform, distinctive digital communication characteristics have been formed.

Firstly, creators use cross-media narrative strategies to achieve creative transformation by deconstructing the symbolic system of classic texts. This includes both satirical reconstruction of the

original theme and pioneering experiments in deconstructive adaptation, such as transforming the monologue of Hamlet into a collage style interpretation of contemporary youth psychology, demonstrating the classic regeneration mechanism in the postmodern context.

Secondly, the platform's unique participatory culture has given rise to a multidimensional interactive model, where users construct a dynamic virtual learning community through bullet comments, plot twists, and virtual gift giving. This instant feedback mechanism not only accelerates the dissemination of classic works, but also creates a dialogue space between teachers and students in teaching scenarios.

Thirdly, the media characteristics of short videos have given rise to the hypertext narrative paradigm. Creators use rhythmic editing and montage thinking to compress literary classics into a 3-minute audio-visual "cognitive express". This dissemination strategy, which conforms to the laws of attention economy, effectively achieves the fragmented extraction and modular reorganization of literary essence.

Finally, relying on the platform algorithm recommendation mechanism to form a distributed dissemination network, the adapted content breaks through the physical boundaries of traditional classrooms, reaches audiences of different knowledge levels through the "circle breaking" effect, and constructs a new ecology of literary education that links online and offline.

2.3 *Challenges of Foreign Literature Classics Adaptation on Tiktok Platform*

In the practice of adaptation of foreign literary classics on the Tiktok platform, its digital communication process is faced with triple structural contradictions.

Firstly, the operational logic of postmodern cultural industry has given rise to the crisis of classic vulgarization. The cultural industry phenomenon criticized by the Frankfurt School is manifested in the short video field, and some creators, in pursuit of traffic economy indicators, reduce the dimensionality of literary classics to sensationalized and vulgar audiovisual symbols. This "symbolic violence" not only leads to the dissolution of the spiritual core of the original work, but also forms the cognitive dilemma of "simulacra replacing reality" as Baudrillard put it.

Secondly, the copyright dilemma in the digital age presents a complex feature, and adaptations face legal risks in the ambiguous zone of the principle of "fair use" - from cross-border application disputes of the Bern Convention to copyright transfer clauses in platform user agreements, and to the difficulty of defining copyright subjects caused by AI assisted creation. This series of legal vacuum zones urgently need to build a new copyright governance system through new technologies such as blockchain certification and smart contracts.

Furthermore, there are deep conflicts at the cognitive neuroscience level within the educational field. The instantaneous cognitive mode of short videos creates a tension with the deep reading requirements of traditional literature education. From the perspective of embodied cognition theory, the imbalance of attention resource allocation caused by fragmented audio-visual stimuli is contradictory to the immersive thinking required for literary interpretation. This requires educators to reconstruct the "digital paper" dual track parallel teaching paradigm and develop a blended learning framework that is suitable for current cognitive characteristics. In blended learning mode, the online learning section and classroom learning section together form an integrated course learning process. [3] These challenges are essentially a timely dialogue between the media technology revolution and the inheritance of humanistic values, requiring the construction of systematic solutions through interdisciplinary research.

3. THE CHARACTERISTICS AND ADVANTAGES OF FOREIGN LITERARY CLASSICS ADAPTATION ON THE TIKTOK PLATFORM

As an innovative paradigm of literary communication in the digital media era, Tiktok's adaptation of foreign literary classics shows significant characteristics of media adaptability. Its cross-media narrative strategy shows unique advantages in audio-visual integration, participatory cultural construction and global communication dimensions, which are specifically shown in the following four levels:

3.1 Multi-modal Narrative Reconstruction of Classic Texts

Short video carrier breaks through the linear narrative limitation of traditional literature transmission, and realizes the multi-dimensional sensory activation of literary classics through multiple forms such as animation special effects, such as the particle special effects of the hell scene of "The Divine Comedy", the role play short play of "Don Quixote" in the micro theater, and multilingual immersive recitation of "Stray Birds". The intelligent editing tools and AR filters built into the platform enable ordinary users to easily transplant the modern scenes of "Faust" or visually present the changing seasons of "Snow Country", forming a content ecosystem of collaborative innovation between UGC (user generated content) and PGC (professional generated content).

3.2 Interactive Ritual Chain Activating Participatory Communication

The platform's "like - comment - co-production" three-dimensional interactive mechanism transforms the classic acceptance process into a collective ceremony. Users reconstruct the lines of "Hamlet" through bullet comments (such as the contemporary workplace version of "Survival or Destruction"), interactively deconstruct the symbolic imagery of "The Old Man and the Sea" through stickers, and use the co production function to achieve cross temporal dialogue in "Romeo and Juliet". Compared to traditional film adaptations, the average interaction rate of the video adaptation of "Notre Dame Cathedral in Paris" has attracted more audience participation.

3.3 Fission Communication Empowered by Algorithms

Based on the traffic foundation of 600 million daily active users on the platform and the intelligent recommendation system, adapted works can be accurately reached through the dissemination matrix of "hot topics + vertical fields". The mixed dissemination model of "centralized push + decentralized diffusion" enables niche literary classics to break through regional and cultural limitations.

3.4 Creative Transformation in Cross-cultural Dialogue

Platform creators use the adaptation strategy of "classic texts + localized symbols" to achieve local adaptation for cross-cultural acceptance, such as embedding the marital dilemma of "Anna Karenina" into Chinese urban sitcoms, or reconstructing the dramatic conflict of "Macbeth" with elements of Peking Opera. This kind of "cultural transcoding" not only increases the completion rate of more content (compared to directly translated content), but also gives rise to new cultural production mechanisms such as "literary symbol databases", enabling classic texts to continuously generate new chains of meaning in the digital space.

4. THE APPLICATION OF FOREIGN LITERARY CLASSICS ADAPTATION BASED ON TIKTOK PLATFORM IN CLASSROOM PRACTICE

The deep integration of short video media and literary education has reconstructed the teaching and interpretation path of classic texts. Relying on the media characteristics of the Tiktok platform, the adaptation of foreign literary classics has realized the transformation from one-way knowledge transmission to the "embodied interactive productive" learning paradigm in the teaching field. Its educational value is embodied in the following three dimensions:

4.1 Immersive Learning Driven by Embodied Cognition

Short videos activate learners' sensory immersion experience through multimodal stimuli, such as the 360° panoramic animation of the Hell Chapter in "The Divine Comedy" and the dynamic calligraphy barrage of Byron's poetry. For example, after using the # Dante Challenge short video for pre-class import, the proportion of students actively reading the original work increased, and classroom discussions became more in-depth. This teaching design of "audio-visual first - text rumination" is in line with current cognitive preferences and effectively breaks the era barrier of classical literature.

4.2 Cross-media Text Interpretation in Blended Teaching

Teachers can construct a three in one teaching system consisting of a platform resource library, a teaching tool chain, and a creative practice field. Teachers can integrate Tiktok's high-quality second creation content, such as the consumerism analysis video of "Madame Bovary" of the million-fan account "Literary Deconstruction Bureau", and carry out the blended teaching design through the rain class/DingTalk. Teachers can also utilize the interactive function of bullet comments to interpret the polysemy of Hamlet's monologue, transforming the text into a visual collision of thoughts.

4.3 Cultivation of Creative Reading and Writing Skills for Digital Indigenous People

Based on the constructivist learning theory, there is a must to build a three-tier creative system of "imitation - deconstruction - reconstruction": in the initial stage, it is to complete the extraction of classic elements through the Tiktok "literary collage" template, such as the fragmented image reconstruction tool of The Waste Land; In the advanced stage, the platform AI scriptwriting assistant is used to rewrite the modernity of "The Old Man and the Sea", such as the narration of the fisherman live streaming sales version; The ultimate creation relies on literary IP secondary creation workshops to produce adapted works with independent intellectual property rights.

5. EDUCATION AND TEACHING STRATEGIES FOR FOREIGN LITERATURE CLASSICS ADAPTATION ON TIKTOK PLATFORM

With the rapid development of information technology, short video platforms such as Tiktok have become an important part of the daily life of contemporary college students. On this basis, adapting foreign literary classics into short video format can not only stimulate students' interest in learning, but also improve the effectiveness of education and teaching. The following is an analysis of the classroom practice based on the adaptation of foreign literature classics on the Tiktok platform to explore education and teaching strategies:

5.1 Classic Screening and IP Activation Mechanism Guided by Student Interests

Dynamic selection strategy needs to be driven by big data. It is necessary to establish an interest map database: teachers can collect students' cross-year reading preferences through questionnaire stars, and form six youth interest tags such as "suspense narration" and "anti-conventional character design" by combining Tiktok # literature topic hot search word cloud analysis. Finally, several literary classics can be selected, whose literary themes matched the psychological demands of contemporary college students.

5.2 The Dimension-breaking Transformation of Classic IP

As for cross-dimensional character development, people can reconstruct Romeo and Juliet into a virtual idol CP and create 3D animated comics through Unreal Engine. Students' participation in the secondary creation of character files has increased compared to traditional role analysis.

5.3 Construction of Short Video Industrial Production Teaching Model

It is important to design a modular creative process and establish the "135 Creative Rule": requiring 1 core contradiction, 3 reversal nodes, and a 5-second golden opening. The adaptation of "Crime and Punishment" adopts a subway conflict opening to increase the completion rate. Intelligent tools empower the introduction of Jianying AI script generator, which automatically generates storyboards by inputting literary keywords, improving creative efficiency, such as the interpretation video of shopping frenzy syndrome in "Madame Bovary". In the immersive scene laboratory, people can set up XR virtual production studio, use green screen technology to reproduce the windmill battlefield of Don Quixote, students generate real-time battle scenes through motion capture technology, and spatial perception testing is improved.

5.4 Development of Gamified Interactive Teaching System

The literary puzzle breaking mechanism can be developed into an interactive drama called "Dante's Code". 9 literary metaphor puzzles are embedded in the adaptation of Hell Chapter of "The Divine

Comedy", and students cooperated to decrypt through the Tiktok syncopation function to complete the breakthrough. There is a necessity to establish a real-time data battle wall, set up a literary knowledge PK list in the live broadcast room, and oppose viewpoints on the devil's contract terms in "Faust".

5.5 Fan Community Operation System

It is necessary to build a literary support station, organize students to form support groups for different characters in "Anna Karenina", unlock in-depth analysis videos through leaderboard tasks, and keep the community active.

5.6 Algorithmic Cultivation Path of Critical Thinking

There is a must to develop a viewpoint fission training system and a "Literary Pole Essence" simulator. Based on NLP technology to generate opposing viewpoints, students are required to use videos adapted from foreign literary classics for viewpoint confrontation, which improves their argumentative ability. Teachers can establish a heat map of public opinion, conduct LDA thematic modeling on the comments of adapted videos of foreign literary classics, guide students to identify implicit ideological tendencies, and improve critical thinking analysis.

5.7 Personalized Teaching Plan for Digital Avatars

In the AI learning situation diagnosis system, teachers can deploy learning digital twins. Teachers can collect behavioral data of students in the video creation of "The Old Man and the Sea" through wearable devices, and generate personalized learning path maps. Intelligent creative mentor, based on the Transformer model to develop a literary adaptation assistant, can provide differentiated suggestions for students with different styles and improving creative satisfaction.

6. CONCLUSION

The adaptation of foreign literary classics on the Tiktok platform has opened up a new dimension of media teaching for the field of higher education. Short videos reconstruct classic texts through multimodal narrative, algorithmic recommendation mechanisms break through cultural dissemination boundaries, and participatory interactive activation

of learning communities, forming a virtuous cycle of "technology energization - cultural transformation - educational innovation". The study also reveals the tension between classic deconstruction and reconstruction in digital communication: the dissolution of literary depth by traffic logic, the technical dilemma of cross-border copyright governance, and the contradictory relationship between fragmented cognition and deep reading.

REFERENCES

- [1] Chen Zhongyi, The Big Data of Foreign Literature and A Chinese Intellectual System [J]. Foreign Literature Studies, 2024,46(05): 15-18. DOI:10.19915/j.cnki.flis.2024.0064.
- [2] Zou Jianping, Research on the Application of Short Film Commentary in Foreign Literature Teaching [J]. Journal of Higher Education, 2020,(29): 108-110. DOI:10.19980/j.cn23-1593/g4.2020.29.030.
- [3] Zhang Dan, On the Application of Blended Learning Mode into the Literature Course Teaching [J]. Yinshan Academic Journal, 2023,36(02): 97-102. DOI:10.13388/j.cnki.ysaj.2023.02.011.